



Arrest

nr. 108 225 van 12 augustus 2013
in de zaak RvV X / II

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de Belgische staat, vertegenwoordigd door de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding.

DE WND. VOORZITTER VAN DE IIde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Turkse nationaliteit te zijn, op 20 december 2012 heeft ingediend om de nietigverklaring te vorderen van de beslissing van 17 september 2012 van de gemachtigde van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding tot weigering van verblijf van meer dan drie maanden met bevel om het grondgebied te verlaten (bijlage 20).

Gezien titel I *bis*, hoofdstuk 2, afdeling IV, onderafdeling 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de beschikking houdende de vaststelling van het rolrecht van 4 januari 2013 met referentienummer X.

Gezien het administratief dossier.

Gezien de synthesesememorie.

Gelet op het arrest nr. 104 658 van 7 juni 2013 waarbij de debatten worden heropend en de partijen worden opgeroepen om te verschijnen op de openbare terechtzitting van 1 juli 2013.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken C. DE GROOTE.

Gehoord de opmerkingen van advocaat P. BUYCK, die verschijnt voor de verzoekende partij en van advocaat T. BRICOUT, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de ontvankelijkheid

1. De artikelen 2 en 3 van de wet houdende diverse bepalingen, inzonderheid betreffende justitie, van 31 december 2012 voeren opnieuw het begrip “*synthesememorie*” in. Artikel 39/81 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de vreemdelingenwet) luidt als volgt:

“De annulatieprocedure verloopt op dezelfde wijze als bepaald in de artikelen:

– 39/71;

– [...];

– 39/73 (§ 1);

– 39/73-1;

– 39/74;

– 39/75;

– 39/76, § 3, eerste lid, met uitzondering van de beroepen inzake de beslissingen vermeld in de artikelen 57/6, eerste lid, 2° en 57/6/1 die overeenkomstig artikel 39/76, § 3, tweede lid, worden behandeld;

– 39/77, § 1, derde lid.

De verwerende partij bezorgt de griffier, binnen acht dagen na de kennisgeving van het beroep, het administratief dossier, waarbij ze een nota met opmerkingen kan voegen.

In afwijking van het eerste lid en indien artikel 39/73 niet wordt toegepast, zendt de griffie zodra het nuttig is, desgevallend een afschrift van de nota met opmerkingen aan de verzoekende partij en stelt deze tevens in kennis van de neerlegging ter griffie van het administratief dossier.

De verzoekende partij beschikt, te rekenen vanaf de in het derde lid bedoelde kennisgeving, over een termijn van acht dagen om de griffie in kennis te stellen of zij al dan niet een synthesesemorie wenst neer te leggen. Indien de verzoekende partij geen kennisgeving heeft ingediend binnen deze termijn, doet de Raad nadat de partijen die daarom verzocht hebben gehoord zijn, onverwijld uitspraak, waarbij het ontbreken van het vereiste belang wordt vastgesteld.

Indien de verzoekende partij tijdig een kennisgeving heeft ingediend dat zij een synthesesemorie wenst neer te leggen, beschikt zij, te rekenen vanaf de in het derde lid bedoelde kennisgeving, over een termijn van vijftien dagen om een synthesesemorie neer te leggen waarin alle aangevoerde middelen worden samengevat.

Indien de verzoekende partij geen synthesesemorie, zoals bedoeld in het vijfde lid, heeft ingediend, doet de Raad nadat de partijen die daarom verzocht hebben gehoord zijn, onverwijld uitspraak, waarbij het ontbreken van het vereiste belang wordt vastgesteld.

Indien de verzoekende partij een synthesesemorie, zoals bedoeld in het vijfde lid, heeft ingediend binnen de voorziene termijn, doet de Raad uitspraak op basis van de synthesesemorie behoudens wat de ontvankelijkheid van het beroep en van de middelen betreft en zonder afbreuk te doen aan artikel 39/60.

Indien de verzoekende partij tijdig een synthesesemorie heeft ingediend of de griffie in kennis heeft gesteld dat zij geen synthesesemorie indient, wordt de procedure voortgezet overeenkomstig het eerste lid.”

Het genoemde artikel 39/81, vijfde lid definieert de synthesesemorie aldus als een akte waarin de verzoekende partij een samenvatting van alle aangevoerde middelen geeft.

Artikel 39/81, vijfde lid van de vreemdelingenwet bepaalt dat de verzoekende partij die daarom heeft verzocht *“over een termijn van vijftien dagen [beschikt] om een synthesesemorie neer te leggen waarin alle aangevoerde middelen worden samengevat”*.

Artikel 39/81, zesde lid van de vreemdelingenwet bepaalt dat de Raad het ontbreken van het vereiste belang vaststelt wanneer de verzoekende partij geen synthesesemorie *“zoals bedoeld in het vijfde lid heeft ingediend”*.

Uit de samenlezing van het vijfde en zesde lid van artikel 39/81 van de vreemdelingenwet volgt derhalve dat het ontbreken van het vereiste belang wordt vastgesteld indien geen of geen wetsconforme synthesesemorie werd neergelegd door de verzoekende partij die uitdrukkelijk kennis heeft gegeven van haar wens om een synthesesemorie neer te leggen.

2. De Raad stelt vast dat de verzoekster *in casu* integraal en letterlijk het enige middel herneemt zoals uiteengezet in het inleidende verzoekschrift, zij het met de enkele toevoeging van de volgende zin: *“Dat mevrouw A. ondertussen zwanger is van de heer A. en zij samen een kind verwachten (geboorte voorzien op 2 september 2013)”*. Bij de synthesesemorie voegt de verzoekster ook een nieuw stuk dat nog niet eerder aan de Raad werd overgemaakt, met name voegt zij een attest van zwangerschap gedateerd op 11 januari 2013. Het overmaken van een nieuw stuk en het bijvoegen van één enkele zin in het betoog ter ondersteuning van het eerste en enige middel, doet echter geen afbreuk aan de vaststelling dat de synthesesemorie het aangevoerde middel letterlijk herneemt zonder het samen te vatten. De vraag of de verzoekster met het neerleggen van dergelijke synthesesemorie heeft voldaan

aan het bepaalde in artikel 39/81, vijfde lid van de vreemdelingenwet, werd ter terechtzitting van 1 juli 2013 aan een tegensprekelijk debat onderworpen.

3. Ter terechtzitting betwist de verzoekster niet dat de door haar neergelegde synthesesemorie een volledige herneming bevat van het middel zoals uiteengezet in het inleidend verzoekschrift. Het betoog van de verzoekende partij is er evenwel in essentie op gericht aannemelijk te maken dat de neergelegde synthesesemorie, ook bij een herneming of herhaling van het middel, voldoet aan het bepaalde in artikel 39/81 van de vreemdelingenwet.

3.1. De verzoekster stelt vooreerst dat de debatten niet kunnen worden heropend met betrekking tot de vraag of de ingediende synthesesemorie voldoet aan de vereisten van artikel 39/81, vijfde lid van de vreemdelingenwet. De verzoekster is van mening dat de problematiek met betrekking tot de synthesesemorie niet van openbare orde is waardoor de Raad deze niet ambtshalve kan opwerpen en de debatten evenmin mocht heropenen.

De Raad wijst erop dat thans het belang bij het beroep ter discussie staat, gelet op de sanctie die is opgenomen in artikel 39/81, zesde lid van de vreemdelingenwet. Het probleem van het belang bij het annulatieberoep raakt de openbare orde, het wordt ambtshalve door de Raad onderzocht en het mag in elk stadium van de procedure worden aangevoerd (RvS 21 juni 2010, nr. 205.531). De verzoekster kan dus niet worden bijgetreden waar zij meent dat de Raad onderhavige problematiek niet ambtshalve zou kunnen opwerpen. De rechten van verdediging verzetten zich dan weer tegen de verwerping van een beroep op grond van een ambtshalve middel waarover geen enkel debat werd gevoerd (cf. RvS 28 juni 2011, nr. 214.223). Het is dan ook ter vrijwaring van de rechten van de verdediging dat de Raad Van te dezen is overgegaan tot het heropenen van de debatten, zodat de partijen de kans wordt geboden om over de hierboven geschetste problematiek hun standpunt te doen kennen.

3.2 De verzoekster wijst tevens op de semantische betekenis van het woord *“samenvatten”*, hieruit zou blijken dat ook een herhaling een samenvatting betreft.

Op grond van de betekenis van het woord *“samenvatten”* uit het Van Dale groot woordenboek der Nederlandse taal kan, in tegenstelling tot wat verzoekster beweert, niet worden besloten dat een loutere reproductie van het middel uit het verzoekschrift als een samenvatting kan worden beschouwd. Zowel uit de betekenis van het woord *“samenvatten”*, namelijk *“1. (verouderd) als in één greep vatten, bij elkaar nemen, tot een geheel verenigen [...] 2. in het kort weergeven of herhalen [...]”* als uit de betekenis van het woord *“samenvatting: 1. Het samenvatten, 2. Korte weergave van de inhoud. [...]”* blijkt dat de verkorte weergave of verkorte herhaling doorslaggevend is, waardoor een loutere reproductie niet kan volstaan.

3.3 Volgens verzoekster komt de huidige interpretatie van artikel 39/81 van de vreemdelingenwet neer op een schending van de rechten van verdediging aangezien het initiële middel reeds beknopt was en een verplichte inkorting van het middel dus niet aan de orde is.

Dienaangaande benadrukt de Raad dat de neerlegging van een synthesesemorie conform artikel 39/81, vierde lid van de vreemdelingenwet facultatief is, waarbij de verzoekende partij desgevallend kennis kan geven van haar wens om geen synthesesemorie neer te leggen, waarna de procedure conform artikel 39/81, achtste lid van de vreemdelingenwet, wordt voortgezet en de middelen uit het inleidend verzoekschrift in hun oorspronkelijke vorm zullen worden behandeld. Dit geldt *in casu* des te meer nu de verwerende partij geen nota met opmerkingen heeft ingediend, zodat niet valt in te zien op welke wijze de verzoekster zich zou dienen te verdedigen op argumenten van de tegenpartij. De verzoekster maakt niet concreet aannemelijk dat haar rechten van verdediging met voeten zouden worden getreden omdat de Raad enkel rekening zou mogen houden met de *‘verkorte versie’* van haar middelen. Dergelijke kritiek is overigens hypothetisch, nu de verzoekster geenszins betwist dat zij het middel uit het verzoekschrift integraal heeft hernomen in de synthesesemorie en er dus van een *‘verkorte versie’* van het middel geen sprake is. Indien de verzoekster zich met haar betoog in het algemeen zou willen richten op de wettelijke bepalingen van artikel 39/81, vijfde tot en met zevende lid van de vreemdelingenwet, dan dient te worden opgemerkt dat dergelijke kritiek op de wet niet dienstig kan worden aangevoerd in het kader van het onderhavige annulatieberoep. Hetzelfde geldt voor verzoeksters opmerking dat de verzoekende partij bij het vaststellen van het gebrek aan belang niet op inhoudelijke maar louter op stijlargumenten wordt beoordeeld en dat het werk van de Raad niet wordt bemoeilijkt door het neerleggen van een identieke synthesesemorie. Dergelijke kritiek op de wet, die op zich trouwens duidelijk is, valt buiten de beoordelingsbevoegdheid van de Raad.

4. De vaststelling dringt zich op dat artikel 39/81, vijfde lid van de vreemdelingenwet vereist dat een synthesememorie, wanneer tijdig ingediend, tevens een samenvatting van alle aangevoerde middelen bevat. Hieraan is *in casu* niet voldaan.

Aangaande het stuk dat de verzoekster voor het eerst bij de synthesememorie voegt, stelt de Raad vast dat dit stuk inderdaad dateert van na het indienen van het verzoekschrift. Ook gelet op het feit dat het om een medisch attest gaat dat een zwangerschap vaststelt, moet worden aangenomen dat dit stuk onmogelijk kon worden meegedeeld bij het inleidend verzoekschrift. Niettemin kan het neerleggen van een dergelijk nieuw stuk het vastgestelde gebrek aan een samenvatting van de aangevoerde middelen niet verhelpen.

Overeenkomstig artikel 39/81, zesde lid van de vreemdelingenwet wordt het ontbreken van het vereiste belang vastgesteld.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

Het beroep tot nietigverklaring wordt verworpen.

Artikel 2

De kosten van het geding, begroot op 175 euro, komen ten laste van de verzoekende partij.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op twaalf augustus tweeduizend dertien door:

mevr. C. DE GROOTE,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken

mevr. C. VAN DEN WYNGAERT,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

C. VAN DEN WYNGAERT

C. DE GROOTE